

CORRIGENDUM 1

Page 6

Au sixième tiret, remplacer le titre de la partie 6 par le titre amendé suivant:

- Partie 6: Lignes directrices pour l'application des parties 2 et 3

Page 12

Remplacer le texte de l'article 1.3 existant par le texte amendé suivant:

1.3 Les parties 1, 2, 3 et 4 de la présente norme sont des publications fondamentales de sécurité, bien qu'un tel statut ne soit pas applicable dans le contexte des systèmes E/E/PE de faible complexité relatifs à la sécurité (voir 3.4.4 de la partie 4). En tant que publications fondamentales de sécurité, ces normes sont prévues pour être utilisées par les comités techniques pour la préparation des normes selon les principes contenus dans le *Guide CEI 104* et le *Guide ISO/CEI 51*. Les parties 1, 2, 3 et 4 sont également destinées à être utilisées comme publications autonomes.

Une des responsabilités incombant à un comité technique est, dans la mesure du possible, d'utiliser les publications fondamentales de sécurité pour la préparation de ses publications. Dans ce contexte les prescriptions, les méthodes d'essai ou conditions d'essai de cette publication fondamentale de sécurité ne s'appliquent que si elles sont indiquées spécifiquement ou incluses dans les publications préparées par ces comités techniques.

Page 7

Sixth dash, replace the title of part 6 by the following amended title:

- Part 6: Guidelines on the application of parts 2 et 3

Page 13

Replace the existing text of clause 1.3 by the following amended text:

1.3 Parts 1, 2, 3 and 4 of this standard are basic safety publications, although this status does not apply in the context of low complexity E/E/PE safety-related systems (see 3.4.4 of part 4). As basic safety publications, they are intended for use by technical committees in the preparation of standards in accordance with the principles contained in *IEC Guide 104* and *ISO/IEC Guide 51*. Parts 1, 2, 3, and 4 are also intended for use as stand-alone publications.

One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of basic safety publications in the preparation of its publications. In this context, the requirements, test methods or test conditions of this basic safety publication will not apply unless specifically referred to or included in the publications prepared by those technical committees.

Tableau 1

Pour MooN dans la deuxième colonne, à la deuxième ligne, remplacer le texte existant par ce qui suit:

(par exemple 1oo2 est une architecture où chacun des deux canaux peut accomplir la fonction de sécurité)

3.1 Termes relatifs à la sécurité**3.1.1**

Ajouter la note suivante:

NOTE – Cette définition doit être considérée en cas d'analyse d'un phénomène dangereux et d'un risque (voir CEI 61508-1, 7.4). Si le domaine d'application devait être élargi (i.e. pour inclure les dégâts causés à l'environnement qui ne produisent pas de blessures physiques ou atteintes à la santé) elle devrait être considérée dans la phase de définition globale du domaine d'application (voir CEI 61508-1, 7.3).

3.1.5

Remplacer le texte de la note par le texte amendé suivant:

NOTE – Pour plus d'information sur ce concept, voir annexe A de la CEI 61508-5.

Table 1

For MooN in the second row, second line, replace the existing text by the following:

(for example 1oo2 is 1 out of 2 architecture, where either of the two channels can perform the safety function)

3.1 Safety terms**3.1.1**

Add the following note:

NOTE – This definition will need to be addressed when carrying out a hazard and risk analysis (see IEC 61508-1, 7.4). If the scope is to be widened (e.g. to include environmental damage which may not give rise to physical injury or damage to health) then this would need to be addressed in the Overall Scope Definition phase (see IEC 61508-1, 7.3).

3.1.5

The corrections apply to the French text only

3.6.4

At the end of note 2, instead of:

IEV 50(191).

read:

IEV 60050(191).

Figure 4

In note 1, fifth line, instead of:

(l)

read:

(i)